

ROZHODNUTIE RADY

z 23. júna 2014

o podpise v mene Európskej únie Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o ustanovenia, ktoré sa týkajú zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej strany legálne zamestnaní ako pracovníci

(2014/669/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 79 ods. 2 písm. b) v spojení s jej článkom 218 ods. 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 22. januára 2007 poverila Komisiu začatím rokovaní s Ukrajinou o uzavretí novej dohody medzi Úniou a Ukrajinou s cieľom nahradiť dohodu o partnerstve a spolupráci ⁽¹⁾.
- (2) S prihliadnutím na blízke historické vzťahy a prehlbujúce sa väzby medzi zmluvnými stranami, ako aj na ich želanie posilniť a rozšíriť svoje vzťahy ambicióznym a inovačným spôsobom boli rokovania o Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) úspešne uzavreté parafovaním dohody v roku 2012.
- (3) Po podpise preambuly, článku 1 a hláv I, II a VII dohody na samite medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, ktorý sa konal v Bruseli 21. marca 2014, by sa mala v mene Únie podpísať zvyšná časť dohody.
- (4) Toto rozhodnutie sa týka výlučne článku 17 dohody, ktorý sa týka zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej strany legálne zamestnaní ako pracovníci, a ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti tretej časti hlavy V Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Cieľ a obsah uvedených ustanovení je odlišný od cieľa a obsahu ostatných ustanovení dohody, ktorými sa zakladá pridruženie medzi zmluvnými stranami a sú nezávislé od týchto ostatných ustanovení dohody. Súčasne s týmto rozhodnutím sa prijme samostatné rozhodnutie týkajúce sa ostatných ustanovení dohody, pokiaľ ešte neboli podpísané 21. marca 2014.
- (5) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa tieto členské štáty nezúčastňujú na prijatí tohto rozhodnutia, nie sú ním viazané ani nepodliehajú jeho uplatňovaniu.
- (6) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (7) Dohoda by sa nemala vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi a tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch,

⁽¹⁾ Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (Ú. v. ES L 49, 19.2.1998, s. 3).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej (ďalej len „dohoda“), pokiaľ ide o jej článok 17, s výhradou uzavretia uvedenej dohody v súlade so záverečným aktom.
2. Text dohody je pripojený k rozhodnutiu Rady 2014/295/EÚ zo 17. marca 2014 o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej preambulu, článok 1 a hlavy I, II a VII ⁽¹⁾.

Záverečný akt je pripojený k rozhodnutiu Rady 2014/668/EÚ z 23. júna 2014 o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Ukrajinou na strane druhej, pokiaľ ide o jej hlavu III (okrem ustanovení, ktoré sa týkajú zaobchádzania so štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú na území druhej zmluvnej strany legálne zamestnaní ako pracovníci) a hlavy IV, V a VI ako aj súvisiace prílohy a protokoly ⁽²⁾ prijatom súčasne s týmto rozhodnutím.

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu v mene Únie.

Článok 3

Dohoda sa nesmie vykladať tak, že udeľuje práva alebo ukladá povinnosti, na ktoré sa možno priamo odvolávať pred súdmi alebo tribunálmi v Únii alebo v členských štátoch.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 23. júna 2014

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 161, 29.5.2014, s. 1.

⁽²⁾ Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.